

8:1 (7:26) וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה בֹּא מִשָּׁה - אֶל פַּרְעֹה וְאָמַרְתָּ אֵלָיו כֹּה
 u·iamr ieue al - mshe ba al - phroe u·amrth ali·u ke
 and·he-is-saying Yahweh to Moses enter-you ! to Pharaoh and·you-say to·him thus

¹ . And the LORD spake unto Moses, Go unto Pharaoh, and say unto him, Thus saith the LORD, Let my people go, that they may serve me.

אָמַר יְהוָה שְׁלַח אֶת עַמִּי - וַיַּעֲבֹדֵנִי :
 amr ieue shlch ath - om·i u·iobd·ni :
 he-says Yahweh "dismiss-you ! » people-of·me and·they-shall-serve·me

8:2 (7:27) וְאִם - כָּל - אֶת נִגַּף אֲנֹכִי הִנֵּה לְשַׁלַּח אֹתָהּ מֵאֵן - וְאִם
 u·am - man athe l·shlch ene anki ngph ath - kl -
 and·if refusing you to·to-"dismiss-of behold ! I striking » all-of

² And if thou refuse to let [them] go, behold, I will smite all thy borders with frogs:

גְּבוּלְךָ בְּצַפְרֵדַיִם :
 gbul·k b·tzphrdoim :
 boundary-of·you in·the·frogs

8:3 (7:28) וְשָׂרָץ הַיָּרְדֵּן וְעֹלֹו צַפְרֵדַיִם וְבָאוּ בְּבֵיתְךָ
 u·shrtz e·iar tzphrdoim u·olu u·bau b·bith·k
 and·he-roams the·Nile frogs and·they-ascend and·they-enter in·house-of·you

³ And the river shall bring forth frogs abundantly, which shall go up and come into thine house, and into thy bedchamber, and upon thy bed, and into the house of thy servants, and upon thy people, and into thine ovens, and into thy kneadingtroughs:

וּבְחַדְרְךָ וּבְמִשְׁכַּבְּךָ וְעַל מִטְתְּךָ - וּבְבֵיתְךָ עֲבָדֶיךָ
 u·b·chdr mshkb·k u·ol - mtth·k u·b·bith obdi·k
 and·in·chamber-of bed-of·you and·on couch-of·you and·in·house-of servants-of·you

וּבְעַמְּךָ וּבְתַנּוּרֶיךָ וּבְמִשְׁאֵרוֹתֶיךָ :
 u·b·om·k u·b·thnuri·k u·b·msharuthi·k :
 and·in·people-of·you and·in·stoves-of·you and·in·yeast-doughs-of·you

8:4 (7:29) וּבְכָה וּבְעַמְּךָ וּבְכָל עֲבָדֶיךָ - יַעֲלוּ
 u·b·ke u·b·om·k u·b·kl - obdi·k u·iolu
 and·in·you and·in·people-of·you and·in·all-of servants-of·you they-shall-ascend

⁴ And the frogs shall come up both on thee, and upon thy people, and upon all thy servants.

הַצַּפְרֵדַיִם :
 e·tzphrdoim :
 the·frogs

8:5 (8:1) וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה אָמַר אֶהְרֹן אֶל נָטָה אֶת -
 u·iamr ieue al - mshe amr al - aern nte ath -
 and·he-is-saying Yahweh to Moses say-you ! to Aaron stretch-out-you ! »

⁵ And the LORD spake unto Moses, Say unto Aaron, Stretch forth thine hand with thy rod over the streams, over the rivers, and over the ponds, and cause frogs to come up upon the land of Egypt.

יָדְךָ הַאֲגַמִּים - וְעַל הַיָּאֲרִים - עַל הַנְּהָרוֹת - עַל
 id·k b·mt·k ol - e·nerth ol - e·iarim u·ol - e·agmim
 hand-of·you in·rod-of·you over the-streams over the-rivers and·over the-ponds

וְהָעֵל מִצְרַיִם אֶרֶץ - עַל הַצַּפְרֵדַיִם אֶת :
 u·eol ath - e·tzphrdoim ol - artz mtzrim :
 and·"bring-up-you ! » the·frogs on land-of Egypt

8:6 (8:2) וַיִּט וַיִּט מִימֵי עַל יָדוֹ - אֶת אֶהְרֹן מִצְרַיִם
 u·it u·it ol mimi mtzrim
 and·he-is-stretching-out Aaron » hand-of·him over waters-of Egypt

⁶ And Aaron stretched out his hand over the waters of Egypt; and the frogs came up, and covered the land of Egypt.

וְהָעֵל מִצְרַיִם אֶרֶץ - אֶת :
 u·thol e·tzphrdo u·thks ath - artz mtzrim :
 and·she-is-ascending the·frog and·she-is-"covering » land-of Egypt

8:7 (8:3) וַיַּעֲשׂוּ בְלִטְיָהֶם חֲתָרְטָמִים כֵּן -
 u·ioshu - kn e·chrtmim b·lti·em
 and·they-are-doing so the·sacred-scribes in·occultisms-of·them

⁷ And the magicians did so with their enchantments, and brought up frogs upon the land of Egypt.

וַיַּעֲלוּ מִצְרַיִם אֶרֶץ - עַל הַצַּפְרֵדַיִם אֶת :
 u·iolu ath - e·tzphrdoim ol - artz mtzrim :
 and·they-are-"bringing-up » the·frogs over land-of Egypt

8:8 (8:4) וַיִּקְרָא וַיֹּאמֶר וּלְאֶהְרֹן לְמֹשֶׁה פַרְעֹה הֶעֱתִירוּ
 u·iqra u·iamr u·l·aern u·iamr eothiru
 and·he-is-calling Pharaoh for·Moses and·for·Aaron and·he-is-saying "entreat-you^(P) !

⁸ Then Pharaoh called for Moses and Aaron, and said, Intreat the LORD, that he may take away the frogs from me, and from my people; and I will let the people go, that they may do sacrifice unto the LORD.

אֶל יְהוָה וַיִּסַּר וַיִּסַּר מִמְּנֵי הַצַּפְרֵדַיִם וּמֵעַמִּי
 al - ieue u·isr e·tzphrdoim mm·ni u·m·om·i
 to Yahweh and·he-shall-"take-away the·frogs from·me and·from·people-of·me

וְאֶשְׁלַחָה לְיְהוָה וַיִּזְבְּחוּ הָעָם - אֶת :
 u·ashlche ath - e·om u·izbchu l·ieue :
 and·I-shall-"dismiss » the·people and·they-shall-sacrifice to·Yahweh

8:9 (8:5) וַיֹּאמֶר אֶתִּיר וְלִמְתִּי עָלַי הַתְּפָאָר לְפַרְעֹה מֹשֶׁה
 u·iamr ol·i l·mthi aothir
 and·he-is-saying Moses to·Pharaoh vaunt-yourself ! over·me to·when ? I-shall-"entreat

⁹ And Moses said unto Pharaoh, Glory over me: when shall I intreat for thee,

לְךָ וּלְעַבְדֶיךָ וּלְעַמֶּךָ לְהַכְרִית הַצְּפַרְדֵּיִם מִמֶּנִּי
 l.k u.l.obdi.k u.l.om.k l.ekrith e.tzphrdoim mm.k
 for-you and-for.servants-of-you and-for.people-of-you to-to-^ccut-off-of the.frogs from-you

וּמִבְּתֵיךָ וּמִבְּתֵיךָ בְּיַאֲרֵךְ תִּשְׁאָרְנָה :
 u.m.bthi.k rq b.iar thsharne :
 and-from.houses-of-you but in.the.Nile they-shall-^rremain

8:10 (8:6) וַיֹּאמֶר לְמָחָר וַיֹּאמֶר כְּדַבְּרְךָ לְמַעַן תֵּדַע
 u.iamr l.mchr u.iamr k.dbr.k lmon thdo
 and-he-is-saying to-morrow and-he-is-saying as-word-of-you so-that you-shall-know

כִּי אֵין כִּי אֵלֵינוּ כִּי הוּא :
 ki - ain k.ieue alei.nu :
 that there-is-no as-Yahweh Elohim-of-us

8:11 (8:7) וְסָרוּ וּמִבְּתֵיךָ וּמִבְּתֵיךָ מִמֶּנִּי וּמִבְּתֵיךָ
 u.sru e.tzphrdoim mm.k u.m.bthi.k u.m.obdi.k
 and-they-withdraw the.frogs from-you and-from.houses-of-you and-from.servants-of-you

וּמִבְּתֵיךָ וּמִבְּתֵיךָ בְּיַאֲרֵךְ תִּשְׁאָרְנָה :
 u.m.om.k rq b.iar thsharne :
 and-from.people-of-you but in.the.Nile they-shall-^rremain

8:12 (8:8) וַיֵּצֵא מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן מִעִם פַּרְעֹה וַיִּצְעַק מֹשֶׁה אֶל -
 u.itza mshe u.aern m.om phroe u.itzoq mshe al -
 and-he-is-going-forth Moses and-Aaron from-with Pharaoh and-he-is-crying Moses to

יְהוָה עַל דְּבַר יְהוָה אֲשֶׁר הִצְפַּרְדֵּיִם לְפָרְעֹה :
 ieue ol - dbr e.tzphrdoim ash - shm l.phroe :
 Yahweh on matter-of the.frogs which he-placed to-Pharaoh

8:13 (8:9) וַיַּעַשׂ מִן הַצְּפַרְדֵּיִם וַיָּמָתוּ מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן מִן הַבָּתִּים
 u.iosh ieue k.dbr mshe u.imthu e.tzphrdoim mn -
 and-he-is-doing Yahweh as-word-of Moses and-they-are-dying the.frogs from

וּמִן הַבָּתִּים וּמִן הַשָּׂדֵה וּמִן הַחֲצֵרֹת - מִן הַבָּתִּים
 e.bthim mn - e.chtzrth u.mn - e.shdth :
 the.houses from the.courts and-from the.fields

8:14 (8:10) וַיִּצְבְּרוּ וַתִּבְאֵשׁ הָאָרֶץ וַתִּבְאֵשׁ הָאָרֶץ :
 u.itzbru ath.m chmrm chmrm u.thbash e.artz :
 and-they-are-piling-up > them homers homers and-she-is-stinking the.land

8:15 (8:11) וַיִּרְא וַתִּבְאֵשׁ הָאָרֶץ וַתִּבְאֵשׁ הָאָרֶץ :
 u.ira phroe ki eithe e.ruche u.ekbd ath -
 and-he-is-seeing Pharaoh that she-became the.interval and-he-^cmade-heavy >

לְבֹו לֹא שָׁמַע אֲלֵהֶם כַּאֲשֶׁר דָּבַר יְהוָה :
 lb.u u.la shmo al.em k.ashr dbr ieue : s
 heart-of-him and-not he-listened to-them as-which he-^sspoke Yahweh

8:16 (8:12) וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה אָמַר אֶל אַהֲרֹן נִטֵּה אֶת -
 u.iamr ieue al - mshe amr al - aern nte ath -
 and-he-is-saying Yahweh to Moses say-you ! to Aaron stretch-out-you ! >

מִטֵּךְ וְהָךְ עָפַר אֶת הָאָרֶץ וְהָיָה לְכֹנָם בְּכָל אֶרֶץ -
 mt.k u.ek ath - ophr e.artz u.eie l.knm b.kl - artz
 rod-of-you and-^csmite-you ! > soil-of the.land and-he-becomes to-lice in-all-of land-of

מִצְרַיִם :
 mtzrim :
 Egypt

8:17 (8:13) וַיַּעַשׂוּ וַיִּשְׂטֹחַ אַהֲרֹן יָדוֹ אֶת אֶרְחוֹ הַמִּטֵּה
 u.ioshu - kn u.it aern ath - id.u b.mt.eu
 and-they-are-doing so and-he-is-stretching-out Aaron > hand-of-him in-rod-of-him

וַיִּדְּ וְהָיָה הָאָרֶץ וְהָיָה הָאָרֶץ וְהָיָה הָאָרֶץ :
 u.ik ath - ophr e.artz u.thei e.knm b.adm
 and-he-is-^csmiting > soil-of the.land and-she-is-becoming the.louse in.the.human

וּבְבֵהֵמָה וּבְבֵהֵמָה כָּל עָפַר אֶת הָאָרֶץ הָיָה לְכֹנָם בְּכָל אֶרֶץ -
 u.b.beme kl - ophr e.artz eie knim b.kl - artz mtzrim :
 and-in.the.beast all-of soil-of the.land he-became lice in-all-of land-of Egypt

8:18 (8:14) וַיַּעַשׂוּ וַיִּבְרָאוּ לְהוֹצִיא
 u.ioshu - kn e.chrtmim b.lti.em l.eutzia
 and-they-are-doing so the.sacred-scribes in-occultisms-of-them to-to-^cbring-forth-of

and for thy servants, and for thy people, to destroy the frogs from thee and thy houses, [that] they may remain in the river only?

¹⁰ And he said, To morrow. And he said, [Be it] according to thy word: that thou mayest know that [there is] none like unto the LORD our God.

¹¹ And the frogs shall depart from thee, and from thy houses, and from thy servants, and from thy people; they shall remain in the river only.

¹² And Moses and Aaron went out from Pharaoh: and Moses cried unto the LORD because of the frogs which he had brought against Pharaoh.

¹³ And the LORD did according to the word of Moses; and the frogs died out of the houses, out of the villages, and out of the fields.

¹⁴ And they gathered them together upon heaps: and the land stank.

¹⁵ But when Pharaoh saw that there was respite, he hardened his heart, and hearkened not unto them; as the LORD had said.

¹⁶ . And the LORD said unto Moses, Say unto Aaron, Stretch out thy rod, and smite the dust of the land, that it may become lice throughout all the land of Egypt.

¹⁷ And they did so; for Aaron stretched out his hand with his rod, and smote the dust of the earth, and in beast; all the dust of the land became lice throughout all the land of Egypt.

¹⁸ And the magicians did so with their enchantments to bring forth lice, but they

אֶת הַכְּנִים - וְלֹא יָכְלוּ וַתְּהִי הַכֹּנֶם בְּאָדָם
 ath - e·knim u·la iklu u·thei e·knm b·adm
 » the·lice and·not they-were-able and·she-is-becoming the·louse in·the·human

could not: so there were lice upon man, and upon beast.

וּבְבֵהֵמָה :
 u·b·beme :
 and·in·the·beast

8:19 (8:15) וַיֹּאמְרוּ הַחֲרָטְמִים אֶל פַּרְעֹה אֶצְבַּע אֱלֹהִים הִוא
 u·iamru e·chrtmim al - phroe atzbo aleim eua
 and·they-are-saying the·sacred-scribes to Pharaoh finger-of Elohim she

¹⁹ Then the magicians said unto Pharaoh, This [is] the finger of God: and Pharaoh's heart was hardened, and he hearkened not unto them; as the LORD had said.

וַיִּחְזַק דְּבַר כַּאֲשֶׁר אָלֵהֶם שָׁמַע - וְלֹא פָרְעָה - לֵב וַיִּחְזַק
 u·ichzq lb - phroe u·la - shmo al·em k·ashr dbr
 and·he-is-being-steadfast heart-of Pharaoh and·not he-listened to·them as·which he-^mspoke

יְהוָה : ס
 ieue : s
 Yahweh

8:20 (8:16) וַיֹּאמֶר יְהוָה מֹשֶׁה - אֶל הַשִּׁכְּמִים בְּבֹקֶר
 u·iamr ieue al - mshe eshkm b·bqr
 and·he-is-saying Yahweh to Moses ^crise-early-you ! in·the·morning

²⁰ . And the LORD said unto Moses, Rise up early in the morning, and stand before Pharaoh; lo, he cometh forth to the water; and say unto him, Thus saith the LORD, Let my people go, that they may serve me.

וְהִתְנַצַּב וַאֲמַרְתָּ הַמַּיְמוֹת יוֹצֵא הִנֵּה פַרְעֹה לְפָנָיו
 u·ethitzb l·phni phroe ene iutza e·mim·e u·amrth
 and·station-yourself ! to·faces-of Pharaoh behold ! going-forth the·waters·ward and·you-say

אֵלָיו אָמַר כֹּה אֱמַר יְהוָה שְׁלַח עַמִּי וַיַּעֲבְדֵנִי :
 ali·u ke amr ieue shlch om·i u·iobd·ni :
 to·him thus he-says Yahweh ^mdismiss-you ! people-of·me and·they-shall-serve·me

8:21 (8:17) כִּי אִינִי - אִם כִּי מִשְׁלַח עַמִּי - אֶת הַנְּיִי מִשְׁלִיחַ בְּךָ
 ki am - ain·k mshlch ath - om·i en·ni mshlich b·k
 that if there-is-no·you ^mdismissing » people-of·me behold·me ! ^csending in·you

²¹ Else, if thou wilt not let my people go, behold, I will send swarms [of flies] upon thee, and upon thy servants, and upon thy people, and into thy houses: and the houses of the Egyptians shall be full of swarms [of flies], and also the ground whereon they [are].

וּבְעַבְדֵיךָ וּבְעַמְּךָ וּבְבֵתֶיךָ הָעֵרֶב - אֶת
 u·b·obdi·k u·b·om·k u·b·bthi·k ath - e·orb
 and·in·servants-of·you and·in·people-of·you and·in·houses-of·you » the·mixture-of·flies

וּמְלֹאוּ הֵם - אֲשֶׁר הָאֲדָמָה וְנִם אֶת מִצְרַיִם בְּתֵי וּמְלֹאוּ
 u·mlau bthi mtzrim ath - e·orb u·gm e·adme ashr - em
 and·they-are-full houses-of Egypt with the·mixture-of·flies and·even the·ground which they

עָלֶיהָ :
 oli·e :
 on·her

8:22 (8:18) וְהִפְלִיתִי עִמָּךְ בַּיּוֹם אֶת הַהוּא גֹשֶׁן אֲשֶׁר עִמִּי עֹמֵד
 u·ephliithi b·ium e·eua ath - artz gshn ashr om·i omd
 and·I-^cdistinguish in·the·day the·he » land-of Goshen which people-of·me standing

²² And I will sever in that day the land of Goshen, in which my people dwell, that no swarms [of flies] shall be there; to the end thou mayest know that I [am] the LORD in the midst of the earth.

יְהוָה אֲנִי כִי תִדְעַתְּ לָמַעַן עֵרֶב שָׁם - לְבַלְתִּי עָלֶיהָ
 oli·e l·blthi eiuth - shm orb lmon thdo ki ani ieue
 on·her to·so-as-not to-become-of there mixture-of·flies so-that you-shall-know that I Yahweh

בְּקֶרֶב הָאָרֶץ :
 b·qrb e·artz :
 in·within-of the·land

8:23 (8:19) וְשִׁמְתִי לְמַחֵר בֵּין עַמִּי וּבֵין עַמְּךָ לְמַחֵר
 u·shmthi phdth bin om·i u·bin om·k l·mchr
 and·I-place ransom between people-of·me and·between people-of·you to·morrow

²³ And I will put a division between my people and thy people: to morrow shall this sign be.

יְהִי הַזֶּה הָאֵת :
 ieie e·ath e·ze :
 he-shall-become the·sign the·this

8:24 (8:20) וַיַּעַשׂ יְהוָה כַּכֹּד בֵּיתָה פַּרְעֹה
 u·iosh ieue kn u·iba orb kbd bith·e phroe
 and·he-is-doing Yahweh so and·he-is-coming mixture-of·flies heavy house·ward Pharaoh

²⁴ And the LORD did so; and there came a grievous swarm [of flies] into the house of Pharaoh, and [into] his servants' houses, and into all the land of Egypt: the land was corrupted by reason of the swarm [of flies].

וּבֵית עַבְדֵי וּבְכָל אֶרֶץ מִצְרַיִם תִּשְׁחָת הָאָרֶץ
 u·bith obdi·u u·b·kl - artz mtzrim thshchth e·artz
 and·house-of servants-of·him and·in·all-of land-of Egypt she-is-being-ruined the·land

מִפְּנֵי הָעֵרֶב :
 m·phni e·orb :
 from·faces-of the·mixture-of·flies

8:25 (8:21) וַיִּקְרָא פַרְעֹה מֹשֶׁה - וְאַהֲרֹן וַיֹּאמֶר לְכוּ
 u·iqrā phroe al - mshe u·l·aern u·iamr lku
 and·he-is-calling Pharaoh for Moses and·for·Aaron and·he-is-saying go-you^(P) !

25 And Pharaoh called for Moses and for Aaron, and said, Go ye, sacrifice to your God in the land.

זָבְחוּ לְאֱלֹהֵיכֶם בְּאֶרֶץ :
 zochu l·alei·km b·artz :
 sacrifice-you^(P) ! to·Elohim-of·you^(P) in·the·land

8:26 (8:22) וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה לֹא נִכּוֹן לַעֲשׂוֹת כִּי כֵן תוֹעֵבֶת
 u·iamr mshe la nkun l·oshuth kn ki thuobth
 and·he-is-saying Moses not being-established to·to-do-of so that abhorrence-of

26 And Moses said, It is not meet so to do; for we shall sacrifice the abomination of the Egyptians to the LORD our God: lo, shall we sacrifice the abomination of the Egyptians before their eyes, and will they not stone us?

מִצְרַיִם נִזְבַּח לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ הֵן נִזְבַּח אֵת -
 mtzrim nzboh l·ieue alei·nu en nzboh ath -
 Egyptians we-shall-sacrifice to·Yahweh Elohim-of·us behold ! we-shall-sacrifice »

תוֹעֵבֶת מִצְרַיִם לְעֵינֵיהֶם וְלֹא יִסְקְלוּנוּ :
 thuobth mtzrim l·oini·em u·la isql·nu :
 abhorrence-of Egyptians to·eyes-of·them and·not they-shall-stone-us

8:27 (8:23) דְרָךְ שְׁלֹשֶׁת יָמִים נִלְךְ בַּמִּדְבָּר וְזָבַחְנוּ לַיהוָה
 drk shlsyth imim nlk b·mdbr u·zochnu l·ieue
 way-of three-of days we-shall-go in·the·wilderness and·we-sacrifice to·Yahweh

27 We will go three days'journey into the wilderness, and sacrifice to the LORD our God, as he shall command us.

אֱלֹהֵינוּ כַּאֲשֶׁר יֹאמֵר אֵלֵינוּ :
 alei·nu k·ashr iamr ali·nu :
 Elohim-of·us as·which he-is-saying to·us

8:28 (8:24) וַיֹּאמֶר פַּרְעֹה אֲנִי אֲשַׁלַּח אֹתְךָ וְזָבַחְתָּם לַיהוָה
 u·iamr phroe anki ashlch ath·km u·zochthm l·ieue
 and·he-is-saying Pharaoh I I-shall-^mdismiss »·you^(P) and·you^(P)-sacrifice to·Yahweh

28 And Pharaoh said, I will let you go, that ye may sacrifice to the LORD your God in the wilderness; only ye shall not go very far away: intreat for me.

אֱלֹהֵיכֶם בַּמִּדְבָּר רַק תִּרְחִיקוּ לֹא תִרְחִיקוּ לָלֶכֶת
 alei·km b·mdbr rq erchq la - thrchiqu l·lkth
 Elohim-of·you^(P) in·the·wilderness but to-^go-far not you^(P)-shall-^ogo-far to·to-go-of

הִתְיַרְוּ בְעָרִי :
 eothiru bod·i :
^centreat-you^(P) ! about·me

8:29 (8:25) וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה הִנֵּה אֲנִי יוֹצֵא מֵעִמְךָ וְהִתְרַתִּי אֵל -
 u·iamr mshe ene anki iutza m·om·k u·eothrthi al -
 and·he-is-saying Moses behold ! I going-forth from·with·you and·I-^centreat to

29 And Moses said, Behold, I go out from thee, and I will intreat the LORD that the swarms [of flies] may depart from Pharaoh, from his servants, and from his people, to morrow: but let not Pharaoh deal deceitfully any more in not letting the people go to sacrifice to the LORD.

יְהוָה וְסָר הָעָרֹב מִפַּרְעֹה מֵעַבְדָּיו
 ieue u·sr e·orb m·phroe m·obdi·u
 Yahweh and·he-withdraws the·mixture-of·flies from·Pharaoh from·servants-of·him

וּמֵעַמּוֹ הִתַּל פַּרְעֹה יִסֶּף - אֵל רַק מָחָר
 u·m·om·u hitl phroe isph - isph phroe ethl
 and·from·people-of·him tomorrow but must-not-be he-is-^cadding Pharaoh to-^ctrifle-of

לְבַלְתִּי שְׁלַח אֵת - הָעָם לְזָבַח לַיהוָה :
 l·blthi shlch ath - e·om l·zboh l·ieue :
 to·so-as-not to-^mdismiss-of » the·people to·to-sacrifice-of to·Yahweh

8:30 (8:26) וַיֵּצֵא מֹשֶׁה מֵעִם פַּרְעֹה וַיִּעְתָּר אֵל - יְהוָה :
 u·itza mshe m·om phroe u·iothr al - ieue :
 and·he-is-going-forth Moses from·with Pharaoh and·he-is-entreating to Yahweh

30 And Moses went out from Pharaoh, and intreated the LORD.

8:31 (8:27) וַיַּעַשׂ יְהוָה כְּדִבְרֵי מֹשֶׁה וַיִּסָּר הָעָרֹב
 u·iosh ieue k·dbr mshe u·isr e·orb
 and·he-is-doing Yahweh as·word-of Moses and·he-is-withdrawing the·mixture-of·flies

31 And the LORD did according to the word of Moses; and he removed the swarms [of flies] from Pharaoh, from his servants, and from his people; there remained not one.

מִפַּרְעֹה מֵעַבְדָּיו וּמֵעַמּוֹ לֹא נִשְׁאַר אֶחָד :
 m·phroe m·obdi·u u·m·om·u la nshar achd :
 from·Pharaoh from·servants-of·him and·from·people-of·him not he-^remained one

8:32 (8:28) וַיִּכְבֵּד פַּרְעֹה אֶת - לְבוֹ לְבֹ - גַם בַּפְּעַם הַזֹּאת וְלֹא
 u·ikbd phroe ath - lb·u gm b·phom e·zath u·la
 and·he-is-^cmaking-heavy Pharaoh » heart-of·him even in·the·time the·this and·not

32 And Pharaoh hardened his heart at this time also, neither would he let the people go.

שְׁלַח אֵת - הָעָם : פ
 shlch ath - e·om : p
 he-^mdismissed » the·people